



## JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

### PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

#### *Komunikadu Imprensa*

Periodu : Setembru 2010

Edisaun : Setembru 2010

### **JSMP Hato'ó Submisaun Konabá Esbosu Lei Kódigu Sivil, Parte “Direítu Familia”**

Judicial System Monitoring Programme (JSMP) liu husi unidade Programa Observasaun Parlamentu (POP) iha Quinta 23 Setembru 2010 tuku 11:00 OTL, hato'ó submisaun ba Komisaun A iha Parlamentu Nasionál konabá livru IV husi Kódigu Sivil ne'ebé ko'alia konabá “Direítu Familia”.

Luis de Oliveira Sampaio, Direitór JSMP esplika katak, ho submisaun ne'e JSMP hakarak oferese hanoin balun, bá membrus Parlamentu Nasionál liu-liu Komisaun A, atu hadi'á esbosu lei ne'ebé mak tuir JSMP nia hanoin kompleksu tebes no seidauk refleta didiak ho realidade no kontestu povu Timór Léste nian. Tanbá ne'e JSMP sujere bá komisaun A, sé bele haré di-diak esbosu lei ida ne'e no halo konsultasaun ho parte hotu no kuandu posivél halo mos estudu adekua, atu nune'é wainhira esbosu lei ne'e aprova, sei sai hanesan lei ida ne'ebé akomula interese no nesidade povu Timor nian no fornese baze enkuadramentu legal sivil ida ne'ebé diak bá povu hotu nia moris nomós sei la lori polémika foun bá povu Timór Léste.

Diretór JSMP mos aumenta katak importante liu ema hotu tenki hatene kódigu sivil mak sei regula sidadaun ida-idak nia moris, komesa husi nia moris to'o mate, inklui asuntu importante sira hanesan rai, direítu familia, adopsaun, kontratu no asuntu sira seluk.

Iha hanoin importante balun ne'ebé JSMP inklui iha submisaun mak hanesan:

- Lei ne'e tenki refleta bá aspeitu '*kultural*' rai ida-idak ninian mesmu, ne'e mós sei bele deskuti tanbá iha kultura bálun ne'ebé mak mós kontra prinsípiu internasionál direítus humanus ninian, maibé balun bele kaer, promove no proteje nafatin kuandu konsidera katak la kontradis ho prinsípiu internasionál sira. Ema la bele haluha katak Konstituisaun Timor ninian ne'ebé lei ho valor makas liu iha Timór ejije valorizasaun kultura tradisional dezde katak kultura ne'e respeita direítu sira hakerek iha Konstituisaun ne'e no direítus umanus sira (artigu 2 husi konstituisaun). Kódigu Sivil tenki respeita Konstituisaun-nia artigu sira, sé lae Kódigu ne'e la konstituisional no la iha valór.

- Lei ne'e tenki refleto aspetu *sosiológiku*, tanbá lei no povu ne'e sempre iha influensia bá malu. Modifikasaun valor nomós mudansa konabá saidá mak loos no saidá mak sala, ida ne'ebé mak serve no ida ne'ebé mak la serve tuir povu sei fo influensia bá dezvoltimentu no konteúdu husi lei ne'e rasik.
- Lei ne'e tenki refleto aspetu *filozófiku*, tanbá povu nia vizaun ka '*pandangan hidup*' povu ninian ka nasaun ida ninian mós hanesan mata-dalan no baze bá existensia no identidade sosial no legal, tantu ne'ebé foti iha forum legislativu nomós ne'ebé mak tama ona iha vigor no kesi ema hotu.
- Ikus liu, bainhira hakerek lei, tenki konsidera *rekursus* ne'ebé Timór Léste iha no faze dezvoltimentu Timór Léste nian. Agora rekursu umanus nomós rekursu finanseiru limitadu, nune'é Kódigu ne'e la bele iha solusaun ba problema hirak ne'ebé kompleksu teb-tebes, sé ema ne'ebé halo servisu iha setór justisa la iha formasaun sufisiente hodi bá hatene konabá konteúdu husi lei ne'e refere.

JSMP hanoin katak hirak ne'e mak pontus ka aspetu importante balun husi submisaun JSMP nian konabá esbosu lei Kódigu Sivil, bá Komisaun A Parlamentu Nasionál nian.

Maibe atu hetan informasaun kompletu konabá submisaun bele asesu bá website JSMP nian, parte Parliament Watch Project (PWP) parte publikasaun-submisaun nian.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Direitór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

Landline: 3323883